

KAYOBA



SV BAGAGEVÅG

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO BAGASJEVEKT

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

PL WAGA BAGAŻOWA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN BAGGAGE SCALE

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

DE GEPÄCKWAAGE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI MATKATAVARAVAAKA

KÄYTTÖOHJE

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR PÈSE-BAGAGE

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL BAGAGEWEEGSCHAAL

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.

Rätten till ändringar förbehålles. För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer. Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin. Katso käyttöohjeiden uusien versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden. Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com

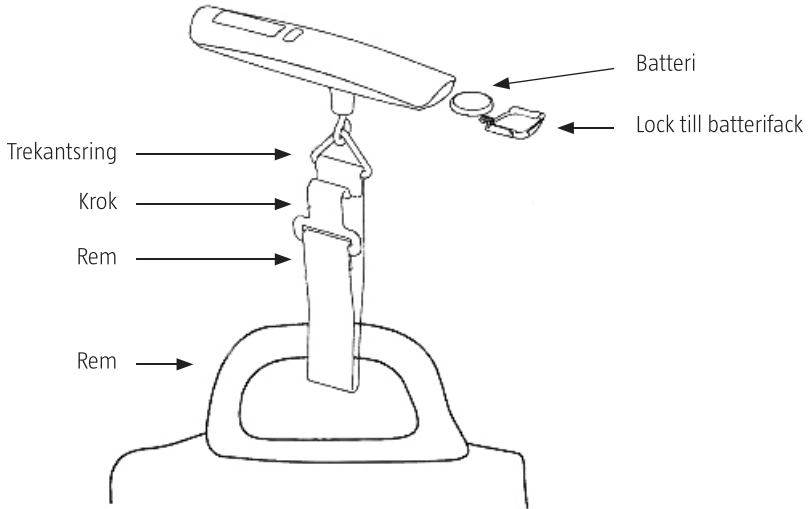


JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

2022-03-28

© Jula AB

BESKRIVNING



Funktioner



På/Av, byte av viktenhet, nollställning/tarering

Varningsindikatorer överbelastnings- och batterinivåvarning

Sifferhöjd LCD-display 11,3 mm

Kapacitet 50 kg/110 lb

Gradering 50 g/0,1 lb





Strömförsörjning 1 st 3 V (CR2032) litiumbatteri medföljer

HANDHAVANDE



Strömförsörjning

Vågen drivs med 1 st 3 V (CR2032) litiumbatteri. Före första användningen, öppna batterifacket och avlägsna skyddsfilm från batteriet.

Vägning

1. Fäst remmen runt bagagehandtaget och kroka fast remmens krok i den trekantiga ringen.
2. Tryck på -knappen för att slå på vågen innan du lyfter (belasta ej).
3. När displayen visar "0", tryck på -knappen igen för att återställa LCD-displayen till nollställning eller tarering.
4. Lyft vågen försiktigt. Se till att vågen är horisontell och balanserad. Bagagens vikt visas på LCD-displayen. Vänta tills avläsningen stabiliseras, blinkar tre gånger och "läses". Vågen visar den registrerade vikten i 2 minuter och slås sedan automatiskt av.
5. När viktavläsningen har "lästs", tryck på -knappen för att nollställa LCD-displayen. Du kan nu väga på nytt.
6. Tryck på -knappen i 3 sekunder för att slå av vågen.

Byte av viktenhet

1. När vågen är avstängd, tryck på -knappen och håll den intryckt i 3 sekunder tills LCD-displayen visar "0" och släpp sedan. Viktenheten blinkar.
2. Tryck på -knappen för att välja viktenhet. Efter 3 sekunder utan aktivitet ställs viktenheten in och du kan börja väga.

Varningsindikatorer

1. Byt ut batteriet
2. Vågen är överbelastad. Avlägsna bagaget för att undvika skada. Viktkapaciteten anges på vågen.

Byte av batteri

Byt ut batteriet när LCD-displayen visar "Lo". Öppna batterifackets lock som sitter på vågens baksida:

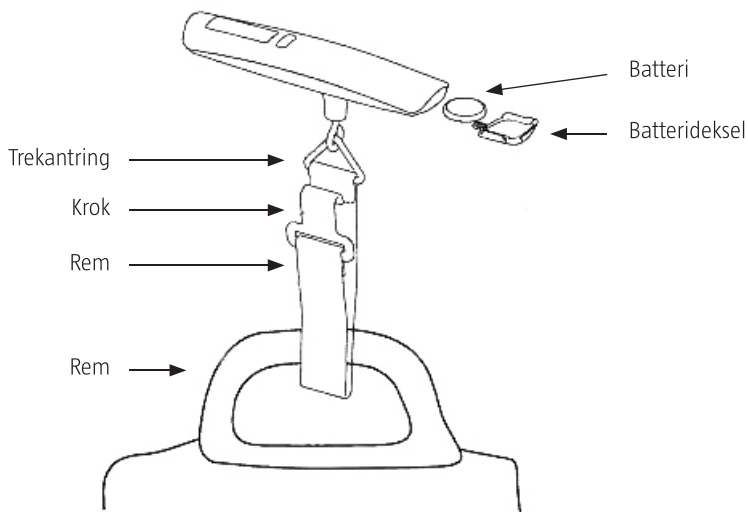
1. Ta ut det uttjänta batteriet med hjälp av ett spetsigt föremål
2. Sätt in ett nytt batteri genom att föra in batteriets ena sida under batteriklaffen och sedan trycka ned den andra sidan. OBS! Sätt i batteriet med rätt polaritet.

UNDERHÅLL

- Torka av vågen med en lätt fuktad trasa. Doppa INTE vågen i vatten och använd INTE kemiska/slipande rengöringsmedel.
- Belasta INTE den trekantiga ringen under länge tid. Vid resa, förvara inte vågen i närheten av föremål med skarpa kanter (som till exempel leksaker, böcker och skrivblock) för att vågen inte ska slås på av misstag och förbruka batteri.
- För att säkerställa mätnoggrannheten, använd INTE vågen på platser med starka magnetiska fält.
- Håll vågen utom räckhåll för barn, det finns risk att de sväljer batteriet eller andra mindre komponenter.

BESKRIVELSE

Funksjoner



På/Av, bytte av vektenhet, nullstilling/tarering
advarsel om overbelastning og batterinivå

Varselindikatorer

Sifferhøyde LCD-display

Kapasitet

Gradering

Strømforsyning

11,3 mm

50 kg / 110 lb

50 g / 0,1 lb





1 x 3 V (CR2032) litiumbatteri følger med.

HÅNTERING



Strømforsyning

Vekten drives med 1 stk. 3 V (CR 2032) litiumbatteri. Før første gangs bruk, åpne batterirommet og fjern beskyttelsesbelegget fra batteriet.

Veiging

1. Fest remmen rundt bagasjehåndtaket og fest kroken til remmen i den trekantede ringen.
2. Trykk på -knappen for å slå på vekten før du løfter (ingen belastning).
3. Når displayet viser "0", trykk på -knappen igjen for å tilbakestille LCD-displayet til nullstilling eller tarering.
4. Løft vekten forsiktig. Se til at vekten er horisontal og balansert. Bagasjens vekt vises på LCD-displayet. Vent til avlesningens stabiliseres, blinker tre ganger og deretter "låses". Vekten viser den registrerte vekten i 2 minutter og slås deretter automatisk av.
5. Når vektavlesingen er "låst", trykk på -knappen for å nullstille LCD-displayet. Nå kan du veie på nytt.
6. Trykk på -knappen i 3 sekunder for å slå av vekten.

Bytte av vektenhet

1. Når vekten er avstengt, trykk på -knappen og hold den inne i 3 sekunder til LCD-displayet viser "0", og så slipper du den. Vektenheten blinker.
2. Trykk på -knappen for å velge vektenheten. Etter 3 sekunder uten aktivitet stilles vektenheten inn, og du kan begynne å veie.

Varselindikatorer

1. Skift batteriet
2. Vekten er overbelastet. Ta av bagasjen for å unngå skade. Vektkapasiteten angis på vekten.

Skifte batteri

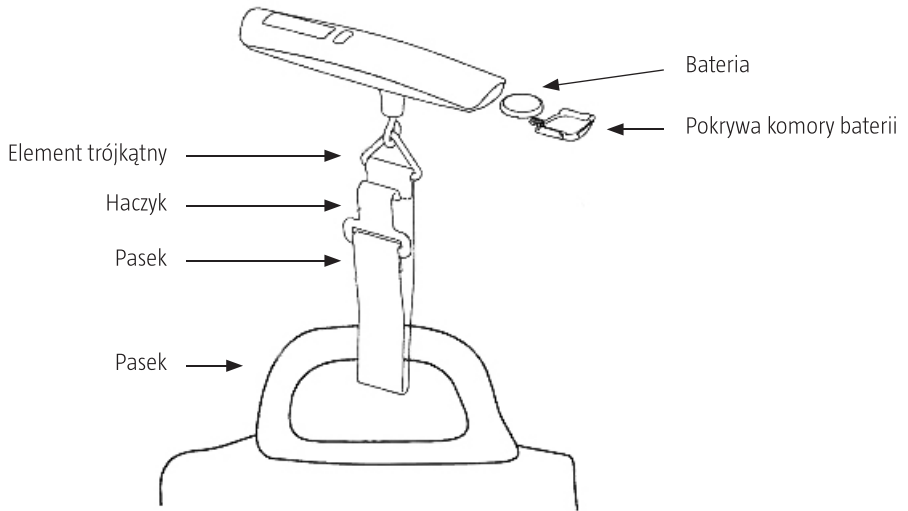
Skift ut batteriet når LCD-displayet viser "Lo". Åpne batteridekselet som sitter på vektens bakside:

1. Ta ut det brukte batteriet ved hjelp av en spiss gjenstand
2. Sett inn et nytt batteri gjennom å føre inn den ene siden under batteriklaffen og trykk deretter ned den andre siden. OBS! Sett inn batteriet med riktig polaritet.

VEDLIKEHOLD

- Tørk av vekten med en lett fuktet klut. IKKE slipp vekten ned i vann og IKKE bruk kjemiske/slipende rengjøringsmidler.
- IKKE belast den trekantede ringen over lengre tid. Ved reise må vekten ikke oppbevares i nærheten av gjenstander med skarpe kanter (som for eksempel leker, bøker og skriveblokk) slik at vekten ikke slås på og forbruker batteri.
- For å sikre målenøyaktigheten, IKKE bruk vekten på steder med sterke magnetiske felter.
- Hold vekten utilgjengelig for barn, det er en risiko for at de svelger batteriet eller andre mindre komponenter.

OPIS



Funkcje



włącz/wyłącz, zmiana jednostki masy, zerowanie/tarowanie

Wskaźniki ostrzegawcze ostrzeżenie o przeciążeniu i niskim poziomie baterii

Rozmiar cyfr na wyświetlaczu LCD 11,3 mm

Maks. obciążenie 50 kg/110 lb

Podziałka 50 g/0,1 lb





Zasilanie bateria litowa (CR2032) 3 V w zestawie

OBŚLUGA



Zasilanie

Waga zasilana jest 1 baterią litową 3 V (CR2032). Przed pierwszym użyciem otwórz komorę baterii i zdejmij izolację z baterii.

Ważenie

1. Przeciągnij pasek przez uchwyt bagażu i zaczepek haczyk paska na trójkątnym elemencie.
2. Naciśnij przycisk  w celu włączenia wagi przed podniesieniem bagażu (nie obciążaj jej).
3. Gdy na wyświetlaczu pokaże się „0”, naciśnij przycisk  jeszcze raz w celu ponowienia pozycji zero na wyświetlaczu LCD lub w celu tarowania.
4. Ostrożnie podnieś wagę. Dopilnuj, by waga była w pozycji poziomej i wyważonej. Na wyświetlaczu LCD pojawi się ciężar bagażu. Odczekaj, aż wskazanie się ustabilizuje, zamiga trzy razy, a następnie się „zablokuje”. Waga wyświetla zarejestrowany ciężar przez 2 minuty, a następnie wyłącza się automatycznie.
5. Gdy wskazany pomiar został „zablokowany”, naciśnij przycisk , aby wyzerować wyświetlacz LCD. Teraz możesz rozpocząć nowe ważenie.
6. Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 3 sekundy, żeby wyłączyć wagę.

Zmiana jednostki masy

1. Gdy waga jest wyłączona, naciśnij przycisk  i przytrzymaj go przez 3 sekundy, aż wyświetlacz wskaże „0”, po czym zwolnij przycisk. Jednostka masy miga.
2. Naciśnij przycisk , aby wybrać jednostkę masy. Po 3 sekundach bezczynności jednostka masy zostanie zapamiętana i można rozpocząć ważenie.

Wskaźniki ostrzegawcze

1. Wymień baterię.
2. Waga jest przeciążona. Zdejmij bagaż z wagi, aby zapobiec jej uszkodzeniu. Maksymalne obciążenie podane jest na wadze.

Wymiana baterii

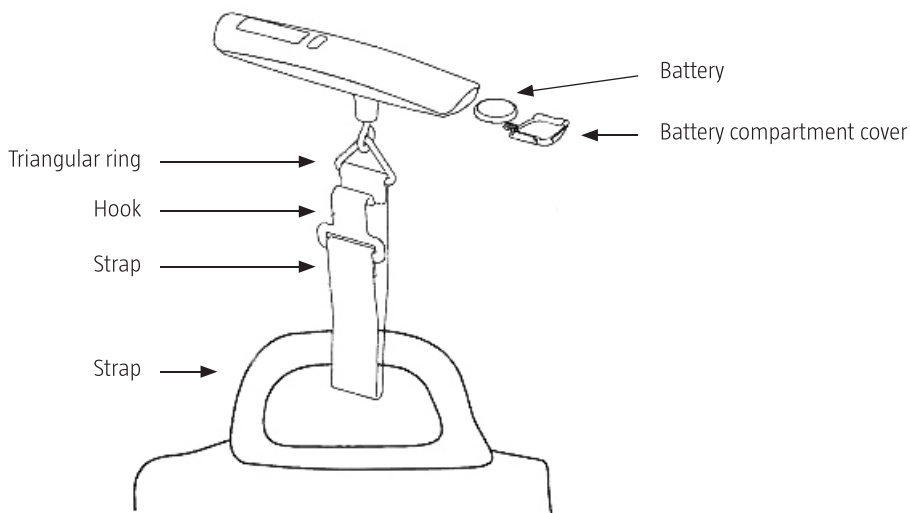
Wymień baterię, gdy wyświetlacz LCD pokazuje „Lo”. Otwórz komorę baterii znajdującą się z tyłu wagi:

1. Wymij zużytą baterię za pomocą spiczastego przedmiotu.
2. Włóż nową baterię, najpierw wsuwając jeden koniec, a potem dociskając drugi. UWAGA! Włóż baterię, zwracając uwagę na właściwą polaryzację.


KONSERWACJA

- Czyść wagę lekko wilgotną szmatką. NIE zanurzaj wagi w wodzie i NIE stosuj chemicznych/ściernych środków czyszczących.
- NIE obciążaj trójkątnego elementu przez dłuższy czas. Podczas podróży nie przechowuj wagi w pobliżu przedmiotów o twardych krawędziach (na przykład zabawek, książek i notatników), gdyż mogą one spowodować przypadkowe włączenie wagi, co w konsekwencji doprowadzi do wyczerpania baterii.
- Aby zapewnić dokładność pomiaru, NIE używaj wagi w miejscach, w których występuje silne pole magnetyczne.
- Przechowuj wagę poza zasięgiem dzieci, ponieważ istnieje ryzyko połknięcia baterii lub innych drobnych części.

DESCRIPTION



Functions





	On/Off, change of weight unit, reset/tare
Warning indicators	overload and battery level warning
Digit height, LCD display	11.3 mm
Capacity	50 kg/110 lb
Graduation	50 g/0.1 lb
Power supply	1 x 3 V (CR2032) lithium battery (included)

OPERATION



Power supply

The scale is powered by a 1 x 3 V (CR2032) lithium battery. Before using for the first time, open the battery compartment and remove the protective film from the battery.

Weighing

1. Attach the strap around the luggage handle and secure the strap hook in the triangular ring.
2. Press the  button to turn on the scale before lifting (do not load).
3. Once "0" appears in the display, press the  button again to reset the LCD display.
4. Carefully lift the scale. Make sure that the scale is horizontal and balanced. The weight of the luggage will be shown in the LCD display. Wait until the reading stabilises, flashes three times and "locks". The scale shows the recorded weight for 2 minutes and then automatically turns off.
5. Once the weight reading has "locked", press the  button to reset the LCD display. You can now weigh another bag.
6. Press and hold the  button for 3 seconds to turn off the scale.

Change weight unit

1. Once the scale is turned off, press the -button and keep it pressed for 3 seconds until "0" appears in the LCD display, then release. The weight unit flashes.
2. Press the  button to select weight unit. After 3 seconds without activity, the weight unit will be set and you can start weighing.

Warning indicators

1. Replace the battery
2. The scale is overloaded. Remove the luggage to avoid damage. The weight capacity is specified on the scale.

Replacing the battery

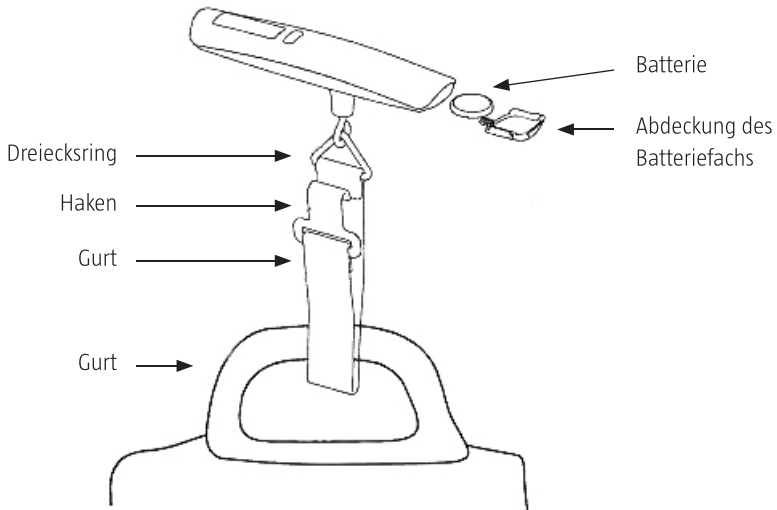
Replace the battery when "Lo" appears in the LCD display. Open the battery compartment cover on the rear of the scale:

1. Remove the used battery using a pointed object
2. Fit a new battery by inserting one side of the battery under the battery flap and then pressing down the other side. NB: Insert the battery with the correct polarity.

MAINTENANCE

- Clean the scale using a damp cloth. Do NOT immerse the scale in water or use chemical/abrasive cleaning agents.
- Do NOT load the triangular ring for an extended period of time. When travelling, do not store the scale close to objects with pointy edges (e.g. toys, books and note pads) to prevent the scale being turned on by accident and draining the battery.
- In order to ensure measurement accuracy, do NOT use the scale in locations with strong magnetic fields.
- Keep the scale out of reach of children as there is a danger that they might swallow the battery or other small parts.

BESCHREIBUNG



Funktionen



Ein/Aus, Wechsel der Gewichtseinheit, Reset/Tara

Warnanzeige Überlastungs- und Batterieladestandswarnung

Ziffernhöhe LCD-Display 11,3 mm

Kapazität 50 kg/110 lb

Gradeinteilung 50 g/0,1 lb





Stromversorgung Inkl. 1 Lithiumbatterie 3 V (CR2032)

BEDIENUNG



Stromversorgung

Die Waage wird mit einer Lithiumbatterie 3 V (CR2032) betrieben. Vor der erstmaligen Verwendung das Batteriefach öffnen und die Schutzfolie der Batterie entfernen.

Wiegen

1. Den Riemen um den Koffergriff herum befestigen und den Haken des Riemens im Dreiecksring einhaken.
2. Die Taste  drücken, um die Waage vor dem Heben einzuschalten (noch nicht belasten).
3. Wenn das Display „0“ anzeigt, erneut die Taste  drücken, um das LCD-Display auf Nullstellung/Tara zurückzusetzen.
4. Die Waage vorsichtig anheben. Darauf achten, dass die Waage horizontal ausgerichtet und ausbalanciert ist. Das Gewicht des Gepäckstücks wird auf dem LCD-Display angezeigt. Warten, bis sich der Ablesewert stabilisiert, dreimal blinkt und dann „festgesetzt“ wird. Die Waage zeigt das registrierte Gewicht 2 Minuten lang an und schaltet sich dann automatisch ab.
5. Wenn die Gewichtsanzeige „festgesetzt“ wurde, die Taste  drücken, um das LCD-Display auf null zu setzen. Jetzt können Sie erneut wiegen.
6. Die Taste  3 Sekunden lang drücken, um die Waage auszuschalten.

Wechsel der Gewichtseinheit

1. Wenn die Waage ausgeschaltet ist, die Taste  drücken und 3 Sekunden lang gedrückt halten, bis das Display „0“ anzeigt. Dann loslassen. Die Gewichtseinheit blinkt.
2. Die Taste  drücken, um die Gewichtseinheit zu wählen. Nach 3 Sekunden ohne Aktivität wird die Gewichtseinheit eingestellt und der Wiegevorgang kann beginnen.

Warnanzeige

1. Batterie austauschen.
2. Die Waage ist überlastet. Das Gepäckstück von der Waage entfernen, um Schäden zu vermeiden. Die Gewichtskapazität wird auf der Waage angegeben.

Batteriewechsel

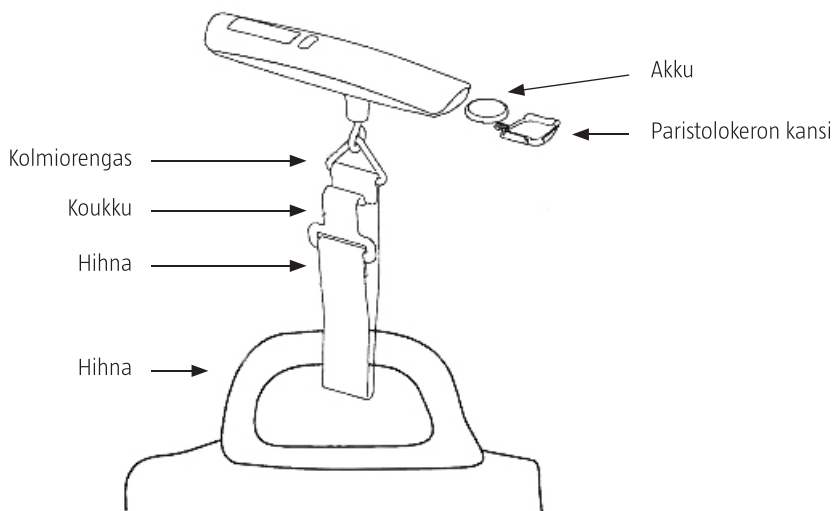
Die Batterie austauschen, wenn das LCD-Display „Lo“ anzeigt. Die Abdeckung des Batteriefachs an der Rückseite der Waage öffnen.

1. Die alte Batterie mithilfe eines spitzen Gegenstands herausnehmen.
2. Die neue Batterie einsetzen. Hierzu die eine Seite der Batterie unter die Batterieklappe einführen und dann die andere Seite nach unten drücken. HINWEIS: Die Batterie mit der richtigen Polarität einsetzen.

PFLEGE

- Die Waage mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen. Die Waage NICHT in Wasser eintauchen. KEINE chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.
- Den Dreiecksring NICHT längere Zeit belasten. Während Reisen die Waage nicht in der Nähe von Gegenständen mit scharfen Kanten aufbewahren (z. B. Spielzeug, Bücher und Schreibblöcke), damit die Waage nicht versehentlich eingeschaltet wird und Batterie verbraucht.
- Um die Messgenauigkeit zu gewährleisten, die Waage nicht an Orten mit starken magnetischen Feldern verwenden.
- Die Waage außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren; es besteht die Gefahr, dass sie die Batterie oder andere Kleinteile verschlucken.

KUVAUS



Toiminnot



Varoitusilmaisimet

Päälle/pois, painoyksikön vaihto, nollaus/taaraus
varoitus ylikuormituksesta ja akun varaustasosta

Merkkikorkeus LCD-näyttö

11,3 mm

Kapasiteetti

50 kg/110 lb

Asteikkojako

50 g/0,1 lb

Käyttöjännite





1 x 3 V (CR2032) litiumparisto sisältyy toimitukseen

KÄYTTÖ



Käyttöjännite

Vaaka toimii 1 x 3 V (CR2032) litiumparistolla. Avaa paristolokero ennen ensimmäistä käyttökertaa ja poista suojakalvo paristosta.

Punnitus

1. Kiinnitä hihna matkatavaran kahvan ympärille ja kiinnitä hihnan koukku kolmion muotoiseen renkaaseen.
2. Kytke vaaka päälle painamalla  -painiketta ennen nostamista (älä kuormita).
3. Kun näytössä näkyy "0", taaraa vaaka painamalla  -painiketta uudelleen.
4. Nosta vaaka varovasti. Varmista, että vaaka vaakasuorassa ja tasapainossa. Matkatavaran paino näytetään LCD-näytössä. Odota, kunnes lukema vakiintuu, vilkkuu kolme kertaa ja "lukittuu". Vaaka näyttää rekisteröidyn painon 2 minuutin ajan ja sammuu sitten automaattisesti.
5. Kun painolukema on "lukittu", paina  -painiketta nollataksesi nestekidenäytön. Voit nyt punnita uudelleen.
6. Kytke vaaka pois päältä painamalla  -painiketta 3 sekunnin ajan.

Painoyksikön vaihtaminen

1. Kun vaaka on pois päältä, paina  -painiketta ja pidä sitä painettuna 3 sekunnin ajan, kunnes nestekidenäytössä näkyy "0", ja vapauta se sitten. Painoyksikkö vilkkuu.
2. Valitse painoyksikkö painamalla  -painiketta. Kun 3 sekuntia on kulunut ilman toimintaa, painoyksikkö on asetettu ja voit aloittaa punnituksen.

Varoitusilmaisimet

1. Vaihda paristo.
2. Vaaka on ylikuormitettu. Poista tavara vaurion välttämiseksi. Enimmäispainokapasiteetti on ilmoitettu vaa'assa.

Pariston vaihtaminen

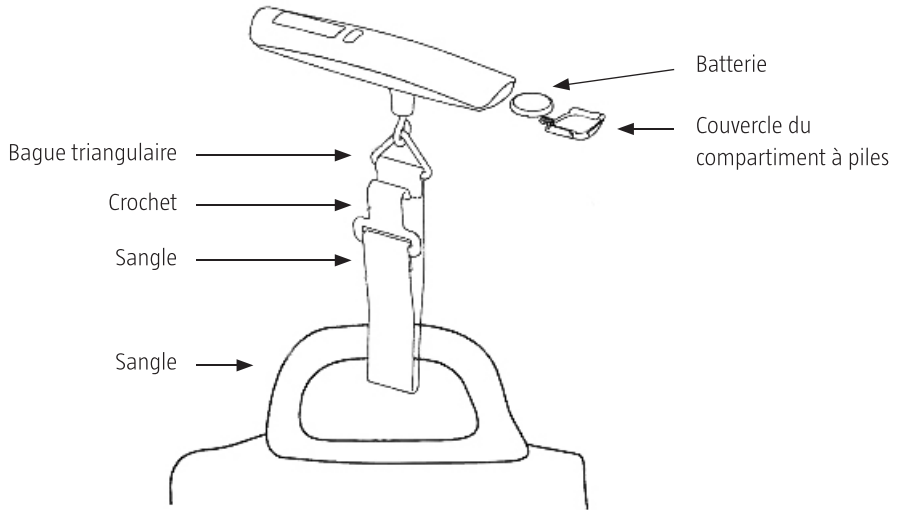
Vaihda paristo, kun näytössä näkyy "Lo". Avaa vaa'an takana oleva paristolokeron kansi:

1. Irrota vanha paristo terävällä esineellä.
2. Aseta uusi paristo paikalleen työntämällä toinen puoli läpän alle ja painamalla sitten toinen puoli alas. HUOM! Aseta paristo oikein päin.

HUOLTO

- Pyyhi vaaka kostealla liinalla. ÄLÄ upota vaakaa veteen ÄLÄKÄ käytä kemiallisia tai hankaavia puhdistusaineita.
- ÄLÄ kuormita kolmiorengasta pitkään. Kun matkustat, älä säilytä vaakaa lähellä esineitä, joissa on teräviä reunoja (kuten leluja, kirjoja ja kirjoituslustoja), jotta vaaka ei vahingossa kytkeydy päälle ja kuluta paristoa.
- Mittaustarkkuuden varmistamiseksi vaakaa EI saa käyttää paikoissa, joissa on voimakkaita magneettikenttiä.
- Pidä vaaka lasten ulottumattomissa, sillä lapset voivat niellä pariston tai muita pieniä osia.

DESCRIPTION



Fonctions







	On/Off, changement d'unité de poids, reset/tare
Indication d'avertissement	avertissement de surcharge et de niveau de batterie
Affichage du nombre sur écran-LCD	11,3 mm
Capacité	50 kg/110 lb
Graduation	50 g/0,1 lb
Alimentation électrique	1 pile au lithium 3 V (CR2032) incluse

UTILISATION



Alimentation électrique

La balance est alimentée par 1 pile au lithium 3 V (CR2032). Avant la première utilisation, ouvrez le compartiment de la batterie et retirez le film protecteur de la batterie.

Pesée

1. Attachez la sangle autour de la poignée du bagage et accrochez le crochet de la sangle dans l'anneau triangulaire.
2. Presser -la touche pour allumer la balance avant de soulever (ne pas charger).
3. Lorsque l'écran affiche "0", appuyez sur -la touche à nouveau pour réinitialiser l'écran LCD pour réinitialiser ou tarer.
4. Soulevez délicatement la balance. Assurez-vous que la balance soit placée à l'horizontal et équilibrée. Le poids du bagage s'affiche sur l'écran LCD. Attendez que la lecture se stabilise, clignote trois fois et "se verrouille". La balance affiche le poids enregistré pendant 2 minutes puis s'éteint automatiquement.
5. Lorsque la lecture du poids est "verrouillée", appuyez sur  la touche pour réinitialiser l'écran LCD. Vous pouvez maintenant peser à nouveau.
6. Appuyez sur -la touche pendant 3 secondes pour éteindre la balance.

Modification d'unité

1. Lorsque la balance est éteinte, appuyez sur -la touche et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'écran LCD affiche « 0 », puis relâchez. L'unité clignote.
2. Appuyez sur -la touche pour choisir l'unité. Après 3 secondes d'inactivité, l'unité de poids est réglée et vous pouvez commencer à peser.

Indication d'avertissement

1. Remplacer la batterie.
2. La balance est surchargée. Retirez le bagage pour éviter tout dommage. La capacité de poids est indiquée sur la balance.

Remplacement des piles

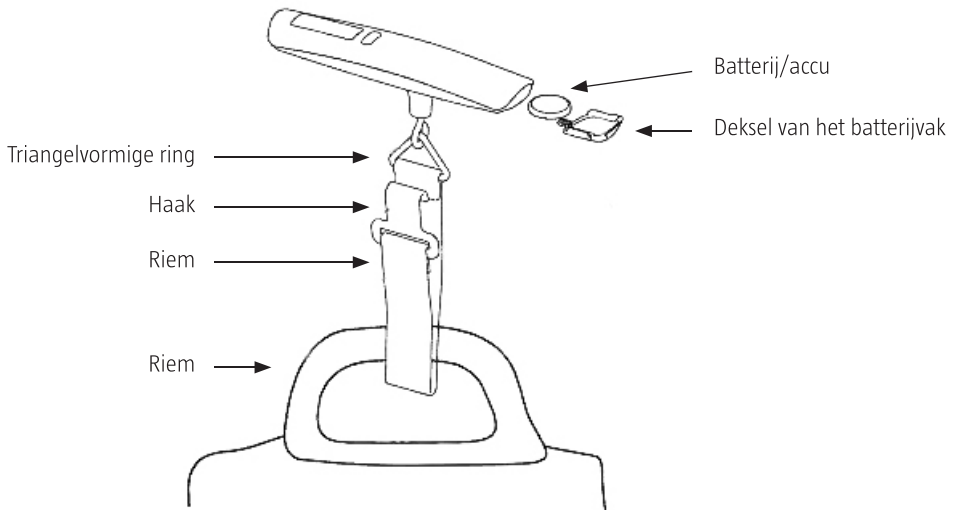
Remplacez la pile lorsque l'écran LCD affiche « Lo ». Ouvrez le couvercle du compartiment à piles situé à l'arrière de la balance :

1. Retirez la pile usée à l'aide d'un objet pointu.
2. Insérez une nouvelle pile en insérant un côté de pile sous le couvercle de la pile, puis en appuyant sur l'autre côté. REMARQUE ! Mettez en place les piles électriques en respectant la polarité.

ENTRETIEN

- Essuyez la balance avec un chiffon légèrement humide. Ne JAMAIS tremper la balance dans l'eau et n'utilisez aucun détergent chimique/abrasif.
- NE JAMAIS charger la bague triangulaire pendant longtemps. Lorsque vous voyagez, ne rangez pas la balance à proximité d'objets aux arêtes vives (tels que des jouets, des livres et des blocs-notes) afin que la balance ne s'allume pas accidentellement et ne consomme la pile.
- Pour garantir la précision des mesures, N'utilisez JAMAIS la balance dans des endroits soumis à de forts champs magnétiques.
- Gardez la balance hors de portée des enfants, il y a un risque qu'ils avalent la pile ou d'autres composants plus petits.

BESCHRIJVING



Funcities





⏻	Aan/Uit, wisselen tussen gewichtseenheden, nulstellen/tarreren
Waarschuwinglampje	Waarschuwing voor overbelasting en batterijniveau
Hoogte cijfers, lcd-display	11,3 mm
Capaciteit	50 kg/110 lb
Stappen	50 g/0,1 lb
Stroomvoorziening	Inclusief 1x 3 V (CR2032) lithiumbatterij

AANWENDING

Stroomvoorziening

De weger werkt op 1.3-volts (CR2032) lithiumbatterij. Open voor het eerste gebruik het batterijvakje en verwijder de beschermfolie van de batterij.

Wegen

1. Bevestig de riem rond het handvat van de bagage en hang de riemhaak aan de triangelvormige ring.
2. Druk op de knop  om de weger in te schakelen voordat u tilt (niet belasten).
3. Als het display "0" weergeeft, drukt u nogmaals op de knop  om het lcd-display op nul te zetten of te tarreren.
4. Til de weger voorzichtig op. Zorg ervoor dat de weger horizontaal en in evenwicht is. Het gewicht van de bagage wordt weergegeven op het lcd-display. Wacht tot het cijfer niet meer verandert, drie keer knippert en "vergrendelt". De weger geeft het geregistreerde gewicht gedurende twee minuten weer en schakelt dan vanzelf uit.
5. Als de gewichtsaanduiding is "vergrendeld", drukt u op de knop  om het lcd-display weer op nul te zetten. U kunt nu opnieuw wegen.
6. Druk 3 seconden op de knop  om de weger uit te schakelen.

Gewichtseenheid instellen

1. Druk als de weger is uitgeschakeld op de knop  en houd deze 3 seconden ingedrukt tot op het lcd-display "0" wordt weergegeven en laat de knop dan los. De gewichtseenheid knippert.
2. Druk op de knop  om de gewichtseenheid te selecteren. Na 3 seconden zonder activiteit wordt de gewichtseenheid ingesteld en kunt u beginnen met wegen.

Waarschuingslampje

1. Batterij vervangen
2. De weegschaal is overbelast. Verwijder de bagage om schade te voorkomen. De maximale capaciteit staat vermeld op de weger.

Batterij vervangen

Vervang de batterij als het lcd-display "Lo" aangeeft. Open het luikje van het batterijvak aan de achterkant van de weegschaal:

1. Verwijder de lege batterij met behulp van een puntig voorwerp.
2. Plaats een nieuwe batterij door de ene kant van de batterij onder de batterijklep te plaatsen en druk vervolgens de andere kant naar beneden. LET OP! Plaats de batterij met de juiste polariteit.

ONDERHOUD

- De weger kan worden gereinigd met een licht vochtige doek. Dompel de weger NIET onder in water en gebruik GEEN chemische/schurende reinigingsmiddelen.
- Belast de driehoeksvormige ring NIET gedurende een langere tijd. Bewaar de weger tijdens het reizen niet in de buurt van voorwerpen met scherpe hoeken (zoals speelgoed, boeken of schrijfblokken), omdat de weger dan niet wordt uitgeschakeld en onnodig batterij verbruikt.
- Gebruik de weger NIET op plekken met een sterk magnetisch veld. Dit kan van invloed zijn op de nauwkeurigheid van de weger.
- Houd de weger buiten bereik van kinderen, deze zouden de batterij of andere kleine onderdelen kunnen doorslikken.

